

No 306

Règlement pour amender le règlement No 260, intitulé "Règlement concernant les bâtiments de Montréal, 1901."

[Adopté le 14 décembre 1903]

A l'assemblée mensuelle du Conseil de la Cité de Montréal tenue dans l'Hôtel de Ville, ce quatorzième jour de décembre mil neuf cent trois, en la manière et suivant les formalités prescrites dans et par l'acte d'incorporation de ladite Cité, à laquelle assemblée sont présents la majorité des membres de tout le Conseil, savoir :—Son Honneur le Maire Monsieur James Cochrane, les échevins Laporte, Vallières, Giroux, Clearihue, Robertson, Chaussé, Ames, Lavallée, Couture, Turner, Sadler, Ouimet, Ekers, Martineau, Gallery, Wilson, Larivière, Robillard, L'Espérance, Lévy, LeBeuf, Lapointe L. A., Ricard, Carter, Nelson, Lapointe N., Walsh, Sauvageau, Stearns, Payette, Lemay, Hébert, Dagenais.

Il est ordonné et statué par ledit Conseil comme suit :

Sec. 1.—L'article 25 dudit règlement No 260 est biffé et remplacé par le suivant :

" 25—Il est défendu de réparer aucun bâtiment en

bois non revêtu de brique et érigé avant l'adoption du présent règlement, lorsque tel bâtiment aura été endommagé par le feu, par vétusté ou autrement dans la proportion de cinquante (50) pour cent de sa valeur, telle proportion devant être établie par l'Inspecteur des Bâtiments et par une personne nommée par le propriétaire, et dans le cas où ces deux personnes ne pourraient s'accorder, une troisième personne sera nommée par un juge de la Cour Supérieure. Les frais seront payés par le perdant.

Sec. 2.—La section suivante est ajoutée après l'article 25 dudit règlement No 260 :

“ 25 (a)—Le propriétaire de tout bâtiment ou autre structure qui aura été détruit ou partiellement détruit ou mis dans un état dangereux par le feu ou autrement, devra démolir tel bâtiment ou structure, et dans le cas où le propriétaire refuserait ou négligerait de ce faire après en avoir reçu ordre de l'Inspecteur des Bâtiments, ledit bâtiment ou structure sera démolie aux frais dudit propriétaire et le coût des travaux de démolition sera prélevé par privilège sur le terrain où se trouvera ledit bâtiment ou structure.”

Sec. 3.—La sous-section (a) de l'article 87 dudit règlement No 260 est amendée en insérant le mot “ ou marchandises,” après le mot “ matériaux,” dans la deuxième ligne, et en retranchant les mots “ ou l'occupant,” dans la huitième ligne, de façon à ce que, à l'avenir, elle se lise comme suit :

“ (a)—Dans tous les entrepôts, magasins, manufactures, ateliers et boutiques, où des matériaux ou marchandises d'un poids considérable seront tenus ou emmagasinés, ou dans lesquels des machines seront introduites, le poids que pourra porter chaque plancher en toute sûreté, par pied superficiel, devra, après l'adoption du présent règlement, être calculé par une

personne compétente employée par le propriétaire. Mais lorsque l'Inspecteur aura raison de douter de l'exactitude du calcul fait, il aura droit de le réviser et corriger, et dans ce but, il pourra, ainsi que les sous-inspecteurs, entrer dans tout bâtiment et faire enlever par le propriétaire la partie voulue de tout plancher pour permettre de faire les mesurages et l'examen nécessaires. ”

Sec. 4.—L'article 104 dudit règlement No 260 est amendé en y ajoutant la sous-section suivante :

PERRONS

“ (h)—Il est défendu de bâtir des perrons ou de placer les pierres d'assises d'iceux sur ou en dehors de l'alignement de la rue.”

Sec. 5.—Le présent règlement sera censé faire partie dudit règlement No 260 quand à la pénalité et pour toutes autres fins que de droit.

BY-LAW TO AMEND BY-LAW NO. 260, ENTITLED "THE MONTREAL
BUILDING BY-LAW OF 1901".

(Adopted 14th December 1903).

At the monthly meeting of the City Council of the City of Montreal, held in the City Hall, this fourteenth day of December, one thousand nine hundred and three, after the observance of the formalities prescribed in and by the act of incorporation of the said City, at which meeting a majority of the members of the whole Council are present, viz: - His Worship the Mayor James Cochrane, Esquire, Aldermen Laporte, Vallières, Giroux, Clearihue, Robertson, Chaussé, Ames, Lavallée, Couture, Turner, Sadler, Quimet, Ekers, Martineau, Gallory, Wilson, Larivière, Robillard, Lespérance, Lévy, LeBeuf, Lapointe, L.A., Ricard, Carter, Nelson, Lapointe N., Walsh, Sauvageau, Stearns, Payette, Lemay, Hébert, Dagenais.

It was ordained and enacted by the said Council as follows:-

Sec. 1. - Section 25 of said by-law No. 260 is struck out and the following substituted therefor:

"25. - It shall be forbidden to repair any wooden building not cased with brick, erected previous to the passing of this by-law, when such building shall have been damaged by fire, by decay or otherwise, to the extent of fifty (50) percent of its value, such percentage to be established by the building Inspector and by a person named by the owner, and in case these two persons should not agree, a third person shall be named by a judge of the Superior Court. The costs shall be paid by the losing party."

Sec. 2. - The following section is added after Section 25 of said by-law No. 260.

"22 (a) - The owner of any building or other structure destroyed or partially destroyed, which ^{shall have} become dangerous by reason of fire or otherwise shall pull down the same, and in case of refusal or neglect on the part of said owner to do so when ordered by the building inspector, the said building or structure shall be demolished at the expense of the owner, and the cost of demolition shall be assessed by privilege upon the land and such building or structure stands."

Sec. 3. - Sub-Section (a) of Section 87 of said by-l

is amended by inserting the words "or goods," after the word "materials" in the second line, and by striking out the words "or occupant," in the 7th and 11th lines, so that the same shall read hereafter as follows:

"(a) - In all warehouses, storerooms, factories, workshops and stores where heavy materials or goods are kept or stored, or machinery introduced, the weight that each floor will safely sustain upon each superficial foot thereof, shall, after the passage of this by-law, be estimated by a competent person employed by the owner. But if the inspector shall have cause to doubt the correctness of the said estimate, he is empowered to revise and correct the same, and for the purpose of such revision, he and the assistant inspectors may enter any building, and the owner must remove so much of any floor as may be required to make necessary measurements and examination."

Sec. 4. - Sec. 104 of said by-law No. 260 is amended by adding thereto the following sub-section:-

S t o o p s .

"(h) - It shall be forbidden to built stoops or place the foundation stones thereof, upon or beyond the line of the street"

Sec. 5. - This by-law shall be considered as forming part of said By-law No. 260, as regards the penalty and for all other intents and purposes.

H. Laporte

Mayor .

L. O. David

City Clerk.